

3.3.2016

A8-0313/ 001-001

MUUDATUSETTEPANEKUD 001-001

Majandus- ja rahanduskomisjon

Raport

Roberto Gualtieri

A8-0313/2015

Tarbijahindade harmoneeritud indeksid

Ettepanek võtta vastu määrus (COM(2014)0724 – C8-0283/2014 – 2014/0346(COD))

Muudatusettepanek 1

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSED*

komisjoni ettepanekule

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

milles käsitletakse tarbijahindade harmoneeritud indekseid ja millega tunnistatakse kehtetuks
määrus (EÜ) nr 2494/95

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 338 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

* Muudatused: uus või muudetud tekst on märgistatud *paksus kaldkirjas*, välja jäetud tekst on tähistatud sümboliga **■** .

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust¹,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Tarbijahindade harmoneeritud indeksitega (THHI) mõõdetakse liikmesriikide inflatsiooni ühtlustatud viisil. Komisjon ja Euroopa Keskpank kasutavad THHI-d liikmesriikide hinnastabiilsuse hindamiseks kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (alusleping) artikliga 140.
 - (1a) *THHI-d kasutatakse komisjoni korraldatava makromajandusliku tasakaalustamatuse menetluse raames riikide konkurentsivõime hindamiseks.*
 - (1b) *Kvaliteetne statistika ja selle võrreldavus on kõigi liidu kodanike, teadlaste ja liidus avaliku poliitika eest vastutajate jaoks äärmiselt olulised avalikud hüved.*
- (2) Euroopa Keskpankade Süsteem (EKPS) kasutab indeksina THHI-d, et mõõta seda, kuidas täidetakse aluslepingu artikli 127 lõike 1 kohast EKPSi hinnastabiilsuse eesmärki, mis on eriti oluline liidu rahapoliitika kindlaksmääramiseks ja rakendamiseks vastavalt aluslepingu artikli 127 lõikele 2. *Vastavalt aluslepingu artikli 127 lõikele 4 ja artikli 282 lõikele 5 peaks komisjon konsulteerima Euroopa Keskpangaga (EKP) tema pädevusse kuuluvate liidu õigusaktide eelnõude puhul.*
- (2a) *Kuigi aluslepingus ei ole hinnastabiilsuse määratlust esitatud, sedastas EKP nõukogu 1998. aastal, et määratleb hinnastabiilsusena olukorda, kus euroala THHI kasv jääb aastas alla 2 %. 2003. aastal leppis EKP nõukogu kokku, et hinnastabiilsuse tagamisel on tema eesmärk hoida inflatsioonimäärad keskpikas perspektiivis allpool 2 % taset, kuid selle lähedal.*
- (3) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2494/95² kehtestati ühine raamistik tarbijahindade harmoneeritud indeksite loomiseks. See õigusraamistik on vaja viia vastavusse

¹ ELT C 209, 25.6.2015, lk 3.

² Nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2494/95 tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta (EÜT L 257, 27.10.1995, lk 1).

praeguste vajaduste ja tehnilise arenguga, *sealhulgas parandades THHI asjakohasust ja võrreldavust ning jälgides arvukamaid inflatsiooni mõõtmiseks, analüüsimiseks ja prognoosimiseks vajalikke lisanäitajaid, mis tuleb teha kättesaadavaks harmoneeritult.*

- (4) Käesolevas määruses võetakse arvesse komisjoni parema õigusloome programmi ja eelkõige komisjoni teatist, milles käsitletakse arukat reguleerimist liidus¹. Statistika valdkonnas on komisjon seadnud prioriteediks regulatiivse keskkonna lihtsustamise ja parandamise².
- (5) **THHI ja konstantse maksumääraga tarbijahindade harmoneeritud indeksi (konstantse maksumääraga THHI)** jaotuse aluseks peaksid olema kategooriad, mis vastavad Euroopa individuaalse tarbimise klassifikaatorile eesmärgi järgi (ECOICOP). See klassifikaator peaks tagama, et Euroopa kogu eratarbimist käsitlev statistika on järjepidev ja võrreldav. ECOICOP peaks olema kooskõlas ka ÜRO COICOPiga, mis on rahvusvaheline standard individuaalse tarbimise klassifitseerimiseks eesmärgi järgi, ning seda tuleks seetõttu kohandada vastavalt ÜRO COICOPi muudatustele.
- (6) **Praeguse määratluse kohaselt põhineb THHI** vaadeldud hindadel, mis hõlmavad ka tootemakse. Järelikult mõjutavad inflatsiooni toodete maksumäära muutused. Selleks et analüüsida inflatsiooni ja hinnata lähenemist liikmesriikides, on vaja koguda teavet ka selle mõju kohta, mida maksumuutused avaldavad inflatsioonile. Seetõttu tuleks THHI arvutada ka konstantse maksumääraga hindade põhjal.
- (7) Hinnaindeksite kindlaksmääramine eluruumide ja eelkõige omaniku kasutuses olevate eluasemete jaoks on oluline samm THHI asjakohasuse ja võrreldavuse parandamise suunas **liidus ja rahvusvahelisel tasandil**. Omaniku kasutuses olevate eluasemete indeksi koostamiseks on vajalikud eluaseme hinnaindeksid. Lisaks on eluaseme hinnaindeksid ka iseenesest olulised näitajad. **Omaniku kasutuses olevate eluasemete THHIst väljajätmine võib tähendada, et indekseid ei sobi kasutamiseks**

¹ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ja Regioonide Komiteele „Arukas reguleerimine Euroopa Liidus”, COM(2010)0543.

² Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule Euroopa Liidu statistika koostamise meetodika kohta: vaade järgmisele kümnendile, COM(2009)0404 final.

liikmesriikidevahelise võrdluse eesmärgil, mõjutades nii liidus selliste peamiste arengute jälgimist, nagu konkurentsivõime ja üldisemalt makromajanduslik tasakaalustamatus. Komisjoni määruse (EL) nr 93/2013¹ artikli 6 lõikes 2 sätestatud omaniku kasutuses olevate eluasemete indeksite sobivust lõimimiseks THHIsse käsitleva aruande tulemuste alusel tuleks ette näha konkreetne tegevuskava eluaseme hinnaindeksite lõimimiseks THHI raamistikku.

- (7a) *Varajaste esialgsete andmete esitamine igakuise THHI kohta kiirhinnangu kujul on euroala rahapoliitika jaoks äärmiselt tähtis. Seepärast peaksid euroala liikmesriigid esitama vajaduse korral kiirhinnanguid.*
- (7b) *Praeguse määratluse kohaselt ei ole THHI elukalliduse indeks. Harmoneeritud elukalliduse indeksite alaste katseuringute ergutamine peaks aga võimaldama toetada THHId olulise analüütilise vahendiga inflatsiooni aluseks olevate suundumuste jälgimiseks, kuna keskpikad ja pikaajalised inflatsioonisuundumused on tugevalt seotud elukalliduse suundumustega.*
- (8) Hinnaindeksite puhul peaks vaatluseperioodi *perioodiliselt* ajakohastama. Tagamaks et indeksid oleksid võrreldavad ja asjakohased, tuleks kehtestada eeskirjad harmoneeritud indeksite ja nende eri ajahetkedel integreeritud osaindeksite ühiste vaatlusperioodide kohta.
- (9) Selleks et tõhustada tarbijahinnaindeksite järkjärgulist harmoneerimist, tuleks käivitada katseuringud, milles uuritakse täiendava põhiteabe kasutamise või uute meetodite rakendamise teostatavust. *Komisjon peaks võtma vajalikud meetmed ja leidma katseuringute ergutamiseks sobivad stiimulid, mis hõlmavad ka rahalist toetust.*
- (10) Selleks et aidata liikmesriikidel koostada võrreldavaid tarbijahinnaindekseid, tuleks metoodika käsiraamatus anda juhised kvaliteetsete harmoneeritud indeksite koostamise eri etappide kohta. Metoodika käsiraamatu peaks looma komisjon (Eurostat) tihedas koostöös Euroopa statistikasüsteemi kuuluvate liikmesriikidega ja

¹ Komisjoni 1. veebruari 2013. aasta määrus (EL) nr 93/2013, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 (tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta) rakendamiseks seoses omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi loomisega (ELT L 33, 2.2.2013, lk 14).

seada tuleks korrapäraselt ajakohastada. Iga-aastases THHI andmekogus, millele on osutatud käesoleva määruse artikli 9 lõike 2 punktis b, peaksid liikmesriigid teavitama komisjoni (Eurostat) mis tahes võimalikest lahknevustest kasutatud statistiliste meetodite ja metoodika käsiraamatus soovitatud meetodite vahel.

- (11) Komisjon (Eurostat) peaks kontrollima allikaid ja meetodeid, mida liikmesriigid on harmoneeritud indeksite arvutamisel kasutanud, ja jälgima õigusraamistiku rakendamist liikmesriikides. Sel eesmärgil peaks komisjon (Eurostat) pidama liikmesriikide statistikaasutustega korrapärast dialoogi.
- (12) Selleks et hinnata, kas liikmesriikide esitatud üksikasjalikud harmoneeritud indeksid on piisavalt võrreldavad, on oluline taustteave. Lisaks aitavad liikmesriikides kasutatavad läbipaistvad koostamismeetodid ja -tavad kõigil sidusrühmadel harmoneeritud indeksitest aru saada ja nende kvaliteeti veelgi parandada. Seepärast tuleks kehtestada harmoneeritud metaandmete esitamise eeskirjad.
- (13) Selleks et tagada harmoneeritud indeksite kvaliteet, peaksid komisjon (Eurostat), riikide keskpangad ja Euroopa Keskpank jagama konfidentsiaalseid andmeid ja metaandmeid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 223/2009¹.
- (14) Kuna käesoleva määruse eesmärki, milleks on harmoneeritud indeksite jaoks ühtsete statistikastandardite loomine, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (15) Selleks et tagada, et THHI *ja konstantse maksumääraga THHI* jaotuse puhul kasutatav individuaalse tarbimise klassifikaator eesmärgi järgi oleks rahvusvahelisel tasandil võrreldav, kindlustada kohandamine vastavalt ÜRO COICOPi muudatustele, *muuta* nende *ECOICOPi* osaindeksite loetelu, mida *koostada* ei ole *vaja, kehtestada katseuringute hindamise põhjal parem andmete kvaliteet, põhiteabe koostis ning*

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).

parem metoodika indeksite asjakohasuse ja võrreldavuse parandamiseks ning laiendada THHI kohaldamisala, et hõlmata eluasemete hinnaindeksid, tuleks komisjonile delegeerida õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu harmoneeritud indekseid käsitlevaid õigusakte. Eriti tähtis on, et komisjon peaks ettevalmistustööde ajal asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

- (16) Selleks et tagada tarbijahinnaindeksite täielik võrreldavus, on vaja ühtseid tingimusi seoses järgneva: THHI ja konstantse maksumääraga THHI jaotus vastavalt ECOICOPi kategooriatele; harmoneeritud indeksite koostamise meetodid; statistiliste üksuste esitatav teave; kaalude ja kaale käsitlevate metaandmete esitamine; iga-aastase harmoneeritud indeksite ja osaindeksite esitamise ajakava kehtestamine; andmete ja metaandmete jagamise standardid; ühetaolised korrigeerimise tingimused ning kvaliteedi tagamise tehnilised nõuded, mis on seotud iga-aastaste kvaliteediaruannete sisuga, kõnealuste aruannete komisjonile (Eurostat) esitamise tähtajaga ja andmekogu struktuuriga. Selleks et tagada sellised ühetaolised tingimused käesoleva määruse rakendamiseks, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Neid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011¹.

- (16a) *Kõik või mõned liikmesriigid ei ole praegu kohustatud mõnesid ECOICOPi osaindekseid koostama, kuna need ei kajasta kodumajapidamiste rahalisi lõpptarbimiskulutusi või kuna metoodika ühtlustamise tase ei ole veel piisav. Siiski on võimalik, et tulevikus saavutatakse liidu õiguse alusel või metodoloogiliste lähenemisviiside tegeliku lähenemise abil metoodika suurem ühtlustumine. Sel juhul tuleks komisjonile anda volitused käesoleva määruse muutmiseks, et lisada sellesse asjakohaste ECOICOPi osaindeksite kohustuslik koostamine.*

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

- (17) Rakendusmeetmete ja delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel vastavalt käesolevale määrusele peaks komisjon *tagama, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust ega muudeta kohaldatavat kontseptuaalset alusraamistikku rohkem kui käesolevas määruses sätestatud. Kõnealuste delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel ja rakendamisel tuleks täielikult arvesse võtta kulutasuvusanalüüsi.*
- (18) Lähtuvalt määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklist 7 on Euroopa statistikasüsteemi komiteel palutud anda erialast nõu.
- (19) Määrus (EÜ) nr 2494/95 tuleks tunnistada kehtetuks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise

Käesoleva määrusega kehtestatakse ühine raamistik tarbijahindade harmoneeritud indeksite (THHI, *konstantse maksimumääraga THHI, omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeks*) ja eluaseme *hinnaindeksi* väljatöötamiseks, koostamiseks ja levitamiseks liidu, riikide ja piirkondade tasandil.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „statistika arendamine” – statistika tegemisel ja levitamisel kasutatavate statistiliste meetodite, standardite ja menetluste loomine ja parandamine eesmärgiga töötada välja uued statistikameetmed ja näitajad;
- b) „statistika tegemine” – kõik tegevused, mis kaasnevad statistika koostamisega, sealhulgas statistika kogumine, salvestamine, töötlemine ja analüüsimine;
- c) „statistika levitamine” – statistika, statistiliste analüüside ja mittekonfidentsiaalse teabe kasutajatele kättesaadavaks tegemine;
- d) „tooted” – kaubad ja teenused, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse nr 549/2013 (edaspidi „ESA 2010”)¹ A lisa punktis 3.01;
- e) „tarbijahind” – rahalistes tehingutes kodumajapidamiste poolt üksiktoodete eest tasutav ostuhind;
- ea) „eluaseme hind” – kodumajapidamise ostetud eluruumide tehinguhind;**
- f) „ostuhind” – ostja poolt toodete eest tegelikult tasutav hind, kaasa arvatud kõik toodete suhtes kohaldatavad maksud ilma subsiidiumideta pärast hulgiostudest või

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 549/2013 Euroopa Liidus kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta (ELT L 174, 26.6.2013, lk 1).

vähese tarbimise perioodidel tehtavatest ostudest tingitud mahaarvamisi standardhindadest või -tasudest ning välja arvatud krediidikokkulepete intressi- või teenustasud ja kõik lisatasud, mis tulenevad suutmatusest maksta ostuhetkel kokkulepitud tähtaja jooksul;

- g) „tarbijahindade harmoneeritud **indeks** (THHI)” – iga liikmesriigi arvutatud **võrreldav tarbijahinnaindeks**;
- h) „konstantse maksumääraga tarbijahindade harmoneeritud **indeks**” – **iga liikmesriigi arvutatud võrreldav indeks**, mille abil mõõdetakse tarbijahindade muutusi teataval ajavahemikul ilma samal ajavahemikul toodete maksumäärades toimuvate muutuste mõjuta;
- i) „reguleeritud hinnad ” – hinnad, mille valitsus on kas otse kehtestanud või mida ta märkimisväärselt mõjutab;
- j) „omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeks” – **iga liikmesriigi arvutatud indeks**, millega mõõdetakse muutusi kodumajapidamissektori seisukohast uute eluruumide ning muude selliste toodete tehinguhindades, mida kodumajapidamised soetavad omanike-kasutajatena;
- k) „eluaseme hinnaindeks” – **iga liikmesriigi arvutatud võrreldav indeks**, millega mõõdetakse muutusi kodumajapidamiste ostetud eluruumide tehinguhindades;
- l) „THHI või konstantse maksumääraga THHI osaindeks” – hinnaindeks mis tahes sellise kategooria jaoks, mis vastab Euroopa individuaalse tarbimise klassifikaatorile eesmärgi järgi (edaspidi „ECOICOP”), nagu on sätestatud lisas;
- m) „harmoneeritud indeksid” – **iga liikmesriigi arvutatud võrreldav THHI**, konstantse maksumääraga THHI, omaniku kasutuses olevate eluasemete **hinnaindeks** ja eluaseme **hinnaindeks**;
- ma) „**THHI kiirhinnang**” – **euroala liikmesriikide esitatav THHI varajane hinnang, mis võib põhineda esialgsel teabel ja vajaduse korral asjakohasel mudelil;**

■

- o) „Laspeyresi tüüpi indeks” – **hinnaindeks**, millega mõõdetakse **█** keskmisi hinnamuutusi **hinna vaatlusperioodist kuni võrdusperioodini, kasutades selleks mõne hinna vaatlusperioodile eelneva perioodi kulude suhet, mille puhul kulude suhteid on kohandatud, et need kajastaksid hinna vaatlusperioodi hindu, ja mis on määratletud järgmiselt:**

$$P^{0,t} = \sum \frac{p^t}{p^0} \cdot w^{0,b}$$

kus suurtäht sigma (Σ) on summa, P tähistab toote hinda, 0 on hinna vaatlusperiood, t on võrdlusperiood ning w (kaalud) tähistab kulude suhet hinna vaatlusperioodile eelneval perioodil b ja mida on kohandatud hinna vaatlusperioodi 0 hindade kajastamiseks;

- p) „indeksi vaatlusperiood” – periood, mille puhul indeksiks määratakse 100 punkti;

pa) „hinna vaatlusperiood” – periood, millele tugineb võrdlusperioodi hind ning mille puhul igakuiste indeksite jaoks on hinna vaatlusperioodiks eelneva aasta detsember ja kvartaalsete indeksite jaoks on hinna vaatlusperioodiks eelneva aasta neljas kvartal;

- q) „põhiteave” – THHI ja konstantse maksumääraga THHI puhul teave, mis hõlmab järgmist:

- kõik selliste toodete ostuhinnad, mida on vaja **█** osaindeksite käesoleva määruse kohasel arvutamisel arvesse võtta,
- kõik aspektid, mis määravad toote hinda, ja mis tahes muud aspektid, mis on asjaomase tarbimiseesmärgi seisukohast asjakohased,
- teave maksude ja aktsiiside kohta,
- teave selle kohta, kas hind on täielikult või osaliselt reguleeritud, ning
- kõik kaalud, mis kajastavad asjaomaste toodete tarbimise taset ja struktuuri;

- r) „põhiteave” – omaniku kasutuses olevate eluasemete **hinnaindeksi** ja eluaseme **hinnaindeksi** puhul teave, mis hõlmab järgmist:

- kõik kodumajapidamiste ostetud eluruumide tehinguhinnad, mida on vaja eluaseme *hinnaindeksi* käesoleva määruse kohasel arvutamisel arvesse võtta,
 - kõik aspektid, mis määravad eluruumide hinna, või muud asjakohased aspektid;
- s) „kodumajapidamine” – ESA 2010 A lisa punkti 2.119 alapunktides a ja b määratletud kodumajapidamine, olenemata kodakondsusest või elanikustaatusest;
- t) „liikmesriigi majandusterritoorium” – ESA 2010 A lisa punktis 2.05 määratletud territoorium, mis hõlmab ka riigi piires asuvaid eksterritoriaalseid enklaave, kuid ei hõlma mujal maailmas asuvaid territoriaalseid enklaave;
- u) „kodumajapidamiste rahalised lõpptarbimiskulutused” – lõpptarbimiskulutuste see osa, mis on tekkinud
- kodumajapidamistel,
 - rahalistes tehingutes,
 - liikmesriigi majandusterritooriumil,
 - seoses toodetega, mida kasutatakse isiklike vajaduste ja soovide otseseks rahuldamiseks, nagu on määratletud ESA 2010 A lisa punktis 3.101,
 - ühel või mõlemal võrreldaval ajavahemikul;
- v) „koostamismeetodi märkimisväärne muutus” – muutus, mis hinnangute järgi mõjutab asjaomase harmoneeritud indeksi või selle osa aastamuutust mis tahes perioodil
- kõiki komponente hõlmava THHI, *konstantse maksumääraga THHI*, omaniku kasutuses olevate eluasemete *hinnaindeksi või* eluaseme *hinnaindeksi* puhul rohkem kui 0,1 protsendipunkti võrra,
 - *THHI või konstantse maksumääraga THHI puhul* ECOICOPi mis tahes jaotise, rühma, klassi või (viienumbri) alamklassi puhul vastavalt rohkem kui 0,3, 0,4, 0,5 või 0,6 protsendipunkti võrra.

Artikkel 3

Harmoneeritud indeksite koostamine

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) kõik artikli 2 punkti m kohased harmoneeritud indeksid *asjakohasel kujul*.
2. Harmoneeritud indeksid koostatakse Laspeyresi tüüpi valemit kasutades.
3. THHI ja konstantse maksumääraga THHI põhinevad kodumajapidamiste rahalistes lõpptarbimiskulutustes sisalduvate toodete hinnamuutustel ja kaaludel.
4. *Ei THHI ega konstantse maksumääraga THHI ei hõlma* kodumajapidamistevahelisi tehinguid, v.a üürniku poolt erasektorisse kuuluvale omanikule makstavad üüritasud, kui omanik tegutseb turutootjana, kellelt kodumajapidamised (üürnikud) ostavad teenuseid.
 - 4a. *Võimaluse korral ja eeldusel, et andmed on kättesaadavad, koostatakse omaniku kasutuses olevate eluasemete indeksid käesoleva määruse jõustumisele eelneva 10 aasta kohta.*
5. THHI ja konstantse maksumääraga THHI osaindeksid koostatakse ECOICOPi kategooriate jaoks. Ühtsed tingimused THHI ja konstantse maksumääraga THHI jaotuseks ECOICOPi kategooriate järgi võetakse vastu rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
 - 5a. *Olenevalt määruse (EL) nr 93/2013 artikli 6 lõikes 2 sätestatud omaniku kasutuses olevate eluasemete indeksite sobivust lõimimiseks THHIsse käsitleva aruande tulemustest võib komisjon ühe aasta jooksul alates nimetatud aruande avaldamisest võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakti omaniku kasutuses olevate eluasemete indeksi lõimimiseks THHIsse, kohandades asjakohaselt THHI metoodikat ning tehes seda nende mõlema kombineeritud kohaldamisala piires, nagu on käesolevas määruses sätestatud.*
 - 5b. *Komisjon võib pikendada lõikes 5a osutatud tähtaega kolme aasta võrra, kui ta on seisukohal, et seal osutatud delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseks on vaja*

lisaiega, või esitab asjakohasel juhul ettepaneku käesoleva määruse läbivaatamiseks.

- 5c. *Euroala liikmesriikide esitatavate THHI kiirhinnangute jaotus võetakse vastu rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.*
- 5d. *Omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi jaotus võetakse vastu rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.*

Artikkel 4

Harmoneeritud indeksite võrreldavus

1. Selleks et *harmoneeritud* indekseid saaks käsitada võrreldavatena, peavad riikidevahelised lahknevused kõigil üksikasjalikkuse tasemetel kajastama üksnes hinnamuutuste või kulutusharjumuste erinevusi.
2. Kõik harmoneeritud indeksite osaindeksid, millega seoses esineb kõrvalekaldeid käesoleva määruse kohastest põhimõtetest või meetoditest, käsitatakse võrreldavatena juhul, kui tulemuseks on indeks, mille hinnanguline süstemaatiline erinevus käesolevale määrusele vastava metoodika kohaselt koostatud indeksist
 - a) on THHI ja *konstantse maksumääraga THHI* puhul aastaarvestuses eelneva aastaga võrreldes keskmiselt väiksem kui 0,1 *protsendipunkti* või sellega võrdne;
 - b) on omaniku kasutuses olevate eluasemete *hinnaindeksi* ja eluaseme *hinnaindeksi* puhul aastaarvestuses eelneva aastaga võrreldes keskmiselt väiksem kui 1 *protsendipunkt* või sellega võrdne.

Kui selline arvutus ei ole võimalik, tuleb käesoleva määruse põhimõtetest või meetoditest erineva metoodika kasutamise tagajärgi üksikasjalikult kirjeldada.

3. Komisjonile antakse õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et muuta lisa eemärgiga tagada *THHI ECOICOPi kategooriate järgi jaotuse* võrreldavus *rahvusvahelisel tasandil*.

4. Selleks et tagada *rakendamise* ühtsed tingimused *ning et saavutada käesoleva määruse eesmärgid*, määratakse rakendusaktidega kindlaks võrreldavate harmoneeritud indeksite koostamiseks *vajalikud üksikasjad*. *Niisugustes rakendusaktides käsitletakse järgmist:*

i) valimi võtmine ja representatiivsus;

ii) hindade kogumine ja töötlemine;

iii) asendus ja kvaliteedikohandus;

iv) indeksi koostamine;

v) läbivaatamine;

vi) erindeksid;

vii) toodete töötlemine erivaldkondades.

Komisjon tagab, et kõnealuste rakendusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.

Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

4a. Kui harmoneeritud indeksite koostamiseks on see statistiliste meetodite teaduslikult põhjendatud arengu tõttu vajalik, lähtudes artikli 8 lõikes 4a osutatud aruandest katseuringute kohta, antakse komisjonile õigus muuta artikli 10 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktidega artikli 4 lõike 4 esimest lõiku, täiendades seal sätestatud loetelu punktidega, mille puhul on vaja täpsemaid üksikasju statistilise meetodi kohta, tingimusel et uued punktid ei kattu olemasolevatega ega muuda käesolevas määruses sätestatud harmoneeritud indeksite kohaldamisala ega olemust.

Artikkel 5

Andmete esitatavad nõuded

1. Liikmesriigid koguvad harmoneeritud indeksite ja osaindeksite *koostamiseks* põhiteabe riigi kohta.

2. Teave saadakse statistilistelt üksustelt, mis on määratletud nõukogu määruses (EMÜ) nr 696/93¹.
3. Statistilised üksused, kes esitavad teabe kodumajapidamiste rahalistes lõpptarbimiskulutustes sisalduvate toodete kohta, teevad põhiteabe kogumisel või esitamisel nõuetekohaselt koostööd. Statistilised üksused esitavad täpse ja täieliku teabe – ka elektrooniliselt, kui nii on nõutud. Ametliku statistika koostamise eest vastutavate riiklike asutuste nõudmise korral esitavad statistilised üksused teabe, näiteks vöotkoodilugejaga saadavad andmed, elektrooniliselt ja sellise üksikasjalikkusega, mis on harmoneeritud indeksite koostamiseks ning võrreldavusnõuete täitmise ja harmoneeritud indeksite kvaliteedi hindamiseks vajalik. Ühtsed tingimused kõnealuse teabe esitamiseks kehtestatakse rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
4. Harmoneeritud indeksid ja nende osaindeksid skaleeritakse ühisele indeksi vaatlusperioodile, milleks on aasta 2015. Skaleerimine hakkab kehtima 2016. aasta jaanuari indeksist alates.
5. Harmoneeritud indeksid ja nende osaindeksid skaleeritakse ümber uuele ühisele indeksi vaatlusperioodile juhul, kui ***käesoleva määruse kohaselt vastu võetud*** harmoneeritud indeksite puhul on meetodika palju muutunud, või ***alates 2015. aastast*** iga 10 aasta järel ***pärast viimast ümberskaleerimist***. Ümberskaleerimine uuele indeksi vaatlusperioodile hakkab kehtima alates:
 - a) ***igakuiste indeksite puhul indeksi vaatlusperioodile järgneva teise aasta*** jaanuarikuu indeksist;
 - b) ***kvartaalsete indeksite puhul indeksi vaatlusperioodile järgneva teise aasta esimese kvartali indeksist***.

Komisjonile antakse õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada üksikasjalikud eeskirjad harmoneeritud indeksite ümberskaleerimiseks

¹ Nõukogu 15. märts 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 696/93 statistiliste üksuste kohta ühenduse tootmissüsteemi vaatlemiseks ja analüüsimiseks (EÜT L 76, 30.3.1993, lk 1).

selliste teaduslikult tunnustatud metoodika muudatuste korral, mis põhjustavad tingimata ja oluliselt ümberskaleerimist.

6. *Liikmesriigid ei ole kohustatud koostama ega esitama THHI või konstantse maksumääraga THHI osaindekseid, mille kaal on väiksem kui üks tuhandik THHIga hõlmatud kogukulutustest.*
- 6a. *Liikmesriigid ei ole kohustatud koostama ega esitama omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi või eluaseme hinnaindeksi osaindekseid, mille kaal on vastavalt väiksem kui üks sajandik kas kogukulutustest omaniku kasutuses olevatele eluasemetele (0.1) või kogukulutustest eluruumide ostudele (H.1).*
7. **█** ECOICOPi *osaindeksid*, mida liikmesriigid ei ole kohustatud koostama, kuna need ei kajasta *kodumajapidamiste rahalisi lõpptarbimiskulutusi* või kuna metoodika ühtlustamise tase ei ole *veel* piisav, *on järgmised:*

02.3 narkootikumid;

09.4.3 õnnemängud;

12.2 prostitutsioon;

12.5.1 elukindlustus;

12.6.1 kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused.

Kui metoodika ühtlustamise tase paraneb piisavalt, antakse komisjonile õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et muuta käesoleva lõike esimest lõiku ning eemaldada üks või mitu seal loetletud osaindeksit.

Artikkel 6

Sagedus

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) THHI, konstantse maksumääraga THHI ja nende osaindeksid, sealhulgas harvemini kui kord kuus koostatavad osaindeksid, kord kuus.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) omaniku kasutuses olevate eluasemete *hinnaindeksi* ja eluaseme *hinnaindeksi* kord kvartalis. Neid võib soovi korral esitada ka kord kuus.
 3. Liikmesriigid ei ole kohustatud koostama osaindekseid kord kuus või kvartalis juhul, kui artikli 4 kohased võrreldavusnõuded täidetakse harvemini toimuva andmekogumisega. Liikmesriigid teavitavad komisjoni (Eurostat) ECOICOPi ja omaniku kasutuses olevate eluasemete kategooriatest, mille puhul nad kavatsevad koguda andmeid harvemini kui vastavalt kas kord kuus või kord kvartalis.
 4. Liikmesriigid vaatavad igal aastal läbi ja ajakohastavad harmoneeritud indeksite osaindeksite kaalud. Ühtsed tingimused kaalude ja kaale käsitlevate metaandmete esitamise jaoks kehtestatakse rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
- 4a. *Komisjon kasutab kõiki määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklis 12 sätestatud asjakohaseid eelisõigusi ja volitusi, et tagada liikmesriikide esitatud statistiliste andmete korrektsus.***

Artikkel 7

Tähtajad, andmete jagamise standardid ja korrigeerimine

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) harmoneeritud indeksid ja kõik osaindeksid kuuandmete puhul hiljemalt 20 kalendripäeva jooksul pärast vaatluskuu lõppu ja kvartaliandmete puhul hiljemalt 85 päeva jooksul pärast vaatluskvartali lõppu.
 - 1a. *Liikmesriigid esitavad igakuiste indeksite ajakohastatud kaalud hiljemalt iga aasta 13. veebruariks. Kvartaalsete indeksite ajakohastatud kaalud esitatakse hiljemalt iga aasta 15. juuniks.***
 - 1b. *Iga euroala liikmesriik esitab THHI kiirhinnangu hiljemalt selle kuu eelviimasel kalendripäeval, millele THHI viitab.***
2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) käesoleva määrusega nõutavad andmed ja metaandmed kooskõlas andmete ja metaandmete jagamise standardiga.

3. Harmoneeritud *indekseid ja nende* osaindekseid, mis on juba avaldatud, võib korrigeerida.
4. Iga-aastane harmoneeritud indeksite ja osaindeksite esitamise ajakava, millele on osutatud lõikes 1, andmete ja metaandmete jagamise standardid, millele on osutatud lõikes 2, ja lõikes 3 osutatud korrigeerimise ühtsed tingimused täpsustatakse üksikasjalikult rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

Artikkel 8

Katseuringud

1. Kui harmoneeritud indeksite koostamiseks on vaja paremat põhiteavet või kui artikli 4 lõikes **4** osutatud meetodite puhul on tehtud kindlaks indeksite *asjakohasuse ja rahvusvahelise* võrreldavuse parandamise vajadus, võib komisjon (Eurostat) algselt katseuringud, milles osalemine on liikmesriikide jaoks vabatahtlik.
 - 1a. Liidu üldeelarvest aidatakse vajaduse korral kaasa katseuringute rahastamisele.**
2. Katseuringutes uuritakse *põhiteabe* parema *andmete kvaliteedi ja koostise* saamise või uue meetodika kasutuselevõtu teostatavust *ja kulusid*.
3. Komisjon (Eurostat) hindab katseuringute tulemusi tihedas koostöös liikmesriikide ja harmoneeritud indeksite põhikasutajatega, võttes arvesse parema *põhiteabe või uue meetodika* kasulikkust võrreldes kogumisest ja koostamisest tulenevate lisakuludega.
4. Katseuringutele antud hinnangu põhjal *antakse komisjonile õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada käesolevat määrust nõuetega harmoneeritud indeksite koostamiseks vajaliku põhiteabe saamiseks vajalike andmete kvaliteedi ja koostise kohta, millega täpsustatakse kehtivaid nõudeid, või parandatud meetoditega, mis ei tohi siiski mingil juhul muuta käesoleva määrusega ette nähtud meetodite põhieeldusi.*

4a. Komisjon (Eurostat) koostab 31. detsembriks 2020 ning seejärel iga viie aasta järel Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles hinnatakse katseuuringute põhitulemusi, kui need on kättesaadavad.

Artikkel 9

Kvaliteedi tagamine

1. Liikmesriigid tagavad esitatud harmoneeritud indeksite kvaliteedi. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 sätestatud standardseid kvaliteedikriteeriumeid.
2. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) alljärgneva:
 - a) iga-aastane standardne kvaliteediaruanne, milles käsitletakse määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 osutatud kvaliteedikriteeriumeid,
 - b) iga-aastane andmekogu koos andmeallikate, määratluste ja kasutatud meetodite üksikasjadega, sealhulgas mis tahes lahkevused kasutatud ja meetoodika käsiraamatus soovitatud statistiliste meetodite vahel, ning
 - c) muu seonduv teave sellise üksikasjalikkusega, mis on vajalik võrreldavusnõuete täitmise ja harmoneeritud indeksite kvaliteedi hindamiseks, kui komisjon (Eurostat) seda nõuab.
3. Kui liikmesriik kavatseb harmoneeritud indeksite või nende osade koostamise meetodit märkimisväärselt muuta, teavitab ta sellest komisjoni (Eurostat) vähemalt kolm kuud enne sellise muutuse jõustumist. Liikmesriik edastab komisjonile (Eurostat) kvantifitseeritud hinnangu muutuse mõju kohta.
4. Kvaliteedi tagamise tehnilised nõuded, mis on seotud standardse iga-aastase kvaliteediaruandega, selle aruande komisjonile (Eurostat) esitamise tähtajaga ja andmekogu struktuuriga, kehtestatakse rakendusaktidega. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

Artikkel 10

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 4 *lõigetes* 3 ja *4a*, artikli 5 lõigetes *5 ja 7 ning artikli 8 lõikes 4* osutatud volitused antakse määramata ajaks.
- 2a. *Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel vastavalt artikli 4 lõigetele 3 ja 4a, artikli 5 lõigetele 5 ja 7 ning artikli 8 lõikele 4 tagab komisjon, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust ega muudeta kohaldatavat kontseptuaalset alusraamistikku. Kõnealuste delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel ja rakendamisel võetakse täielikult arvesse kulutasuvusanaliisi.*
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 4 *lõigetes* 3 ja *4a*, artikli 5 lõigetes *5 ja 7 ning artikli 8 lõikes 4* osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
5. Artikli 4 *lõigete* 3 ja *4a*, artikli 5 lõigete *5 ja 7 ning artikli 8 lõike 4* alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole *kolme* kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega *kolme* kuu võrra.

Artikkel 11

Komitee

1. Komisjoni abistab Euroopa statistikasüsteemi komitee, mis on loodud määrusega (EÜ) nr 223/2009. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

Artikkel 12

Kehtetuks tunnistamine

1. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, jätkavad liikmesriigid kuni 2015. aastat käsitlevate andmete esitamiseni harmoneeritud indekseid edastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 2494/95.
2. Määrus (EÜ) nr 2494/95 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2016. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 13

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse esimest korda 2016. aasta jaanuari käsitlevate andmete suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja